



Рио-де-Жанейро, Бразилия  
20-22 июня 2012

Пункт 10 повестки дня  
**Итоговый документ Конференции**

**Вербальная нота Постоянного представительства  
Боливарианской Республики Венесуэла при Организации  
Объединенных Наций от 27 июня 2012 года на имя  
Генерального секретаря Конференции Организации  
Объединенных Наций по устойчивому развитию**

Постоянное представительство Боливарианской Республики Венесуэла при Организации Объединенных Наций пользуется настоящей возможностью с тем, чтобы препроводить заявление, с которым выступила Клаудиа Салерно Кальдеро в ходе заключительного заседания Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (см. приложение).

Постоянное представительство будет весьма признательно за распространение настоящего заявления в качестве неотъемлемого элемента процесса принятия Итогового документа и его публикацию в качестве документа Конференции.



**Приложение к Вербальной ноте Постоянного представительства Боливарианской Республики Венесуэла при Организации Объединенных Наций от 27 июня 2012 года на имя Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию**

**Замечания и оговорки Боливарианской Республики Венесуэла к Итоговому документу Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которое мы хотим»**

Рио-де-Жанейро, 22 июня 2012 года

1. Боливарианская Республика Венесуэла в связи с принятием документа A/CONF.216/L.1 под названием «Будущее, которое мы хотим», являющегося Итоговым документом этой встречи на высшем уровне, представляет свои оговорки и замечания в отношении основных аспектов и элементов упомянутого документа. Они заключаются, в частности, в следующем.

**А. Оговорки в отношении позиции по вопросам, содержащимся в части «Энергетика» главы V под названием «Рамочная программа действий и последующие мероприятия», раздел А под названием «Тематические области и межсекторальные вопросы», пункты 125–129**

2. Венесуэла высказывает оговорку в отношении всего содержания пункта 129, упомянутого в предложении Генерального секретаря Организации Объединенных Наций под названием «Устойчивая энергетика для всех», которая является неприемлемой для нашей страны. Данная инициатива, которую мы считаем нелегитимной, в силу того, что она была предпринята без санкции государств, не была разработана в рамках регулярного процесса консультаций и утверждения со стороны государств-членов, игнорирует процесс переговоров по этим вопросам, который осуществлялся правительствами, и предлагает стратегии, которые идут вразрез с суверенитетом государств и могут привести к диспропорциям на рынках, в результате чего могут возникнуть диспропорции на рынках, следствием которых станет установление барьеров на пути торговли углеводородами и их производными продуктами.

3. Венесуэла высказывает свою оговорку в отношении формулировки «доступ к услугам», которая содержится в пункте 125, поскольку этим отменяется формулировка, которая использовалась в рамках Всемирной торговой организации с целью либерализации торговли этими услугами. В этой области по открытию частного сектора для доступа к услугам в сфере энергетики Боливарианская Республика Венесуэла не несет на себе обязательств. Доступ к таким услугам и открытие энергетического сектора должны соответствовать обязательствам, которые были взяты на себя развитыми странами, с целью поощрения передачи технологий, которая не будет вести к зависимости и будет способствовать созданию льготных условий для развивающихся стран.

4. Венесуэла высказывает свою оговорку в отношении формулировки «современные в сфере энергетики услуги», которые содержатся в пунктах 125, 126 и 127, ибо это подразумевает использование новых технологий без надлежащей оценки их применения в национальных условиях и без учета приоритетов технологического развития. Аналогичным образом высказывается оговорка в отношении использования термина «субнациональный» в силу того, что он может создать возможности для маневра, с тем чтобы провинции или регионы могли брать на себя автономные обязательства перед многосторонними организациями без проведения консультаций с центральным правительством, что идет вразрез с нашим национальным законодательством.

**В. Уточнение позиции в отношении пункта 162 раздела «Мировой океан» главы V под названием «Рамочная программа действий и последующие мероприятия», раздел A под названием «Тематические области и межсекторальные вопросы»**

5. Делегация Венесуэлы хотела бы сделать следующее замечание, касающееся уточнения ее позиции в отношении пункта 162:

а) в интересах достижения консенсуса и в целях достижения прогресса по вопросам, имеющим основополагающее значение для устойчивого развития, сохранения морской окружающей среды и ее ресурсов Боливарианская Республика Венесуэла решила не настаивать на своих субстантивных оговорках, несмотря на их явную обоснованность;

б) что касается морской деятельности и ее воздействия за пределами районов национальной юрисдикции, Боливарианская Республика Венесуэла вновь подтверждает свои оговорки в отношении биоразнообразия за пределами районов национальной юрисдикции и надеется, что в основе принятия будущих решений, включая переговоры по будущему многостороннему документу, будет лежать дух всеобщего участия;

в) наконец, уместно напомнить еще раз, что Венесуэла не является участником Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, и отсутствие возражений по текстам, принятым на этой Конференции, не может быть истолковано как изменение позиции в отношении упомянутой Конвенции, а также в отношении ее роли в рамках будущего правового режима, применимого к морским ресурсам за пределами районов национальной юрисдикции.

**С. Комплексная оговорка по пункту 225 раздела «Рациональные модели потребления и производства» главы V под названием «Рамочная программа действий и последующие меры», часть A под названием «Тематические области и межсекторальные вопросы»**

6. Боливарианская Республика Венесуэла, действуя на основе Национальной конституции 1999 года, высказывает свою комплексную оговорку по пункту 225, касающемуся отмены субсидий на ископаемое топливо, считая, что она является вмешательством в государственную политику, тем самым мы не при-

нимаем ее связь с какой-либо из так называемых «целей устойчивого развития». Венесуэла не согласится ни с каким типом оценки, мониторинга, отчетности и анализа наших мер и политики в области энергетики, ибо это будет означать посягательство на наш национальный суверенитет. Кроме того, этот пункт в значительной степени отступает от положений, согласованных в Йоханнесбургском плане выполнения решений 2002 года, и изменяет их.

7. Боливарианская Республика Венесуэла просит включить настоящее заявление в качестве неотъемлемой части процесса принятия Итогового документа и включить его в доклад о работе Конференции.

---